Noch ist zu bemerken, dass die poetischen Lehrbücher, namentlich das Sähltjadarpana und das Dagarúpa, durch ihre vielen Citate aus der Ratnävall (vgl. Böhtlingk
in Mél. asiat. T. VII, S. 568. fg.) ein willkommenes Hülsmittel der Kritik bilden,
welches natürlich nicht unbenutzt gelassen wurde.

Im Nachstehenden ist nur von den grösseren Athetesen und wichtigeren Veränderungen, namentlich von denen, welche auf keiner Autorität beruhen, Rechenschaft gegeben worden:

S. 290, Z. 12 ist die Strophe संप्राप्त मकाधान u. s. w., die sich in b hier, in B erst nach Z. 14 und in den Ausgg. schon nach Z. 8 findet, und die wegen ihrer ver-10 schiedenen Stellung und wegen ihrer übergrossen Künstlichkeit ein späterer Zusatz zu sein scheint, mit ∆ weggelassen worden. — Z. 28. Verbinde म्रणाचिरोम्रद्वात. — S. 292, Z. 9. 10. जेण पिम्रवम्रस्मेण त्मं ति मलीम्रदि mit A nachdrücklieher und im Munde des Vidushaka passender als जस्म करे (किर्) पिश्रवश्रस्मेण एवं (एठवं) मली-म्रदि in B und den Ausgg. — Z. 24. Lies 'सिङ्गम्रजल'. — S. 293, Z. 4. विर्व्हावव-15 डिम्रमोम्रमो. Das auf ज्वइंसत्यमा bezügliche Comp. muss wie कङ्किम् und पाउँवा॰ eine Gemüthsstimmung ausdrücken, so dass weder विम्रासम्बद्धासाम्रा (b und A, ्बऊलमाम्रम्रो T u. M), noch विर्इद्बउलामाद्म्रा (B), noch विविद्वउलामाद्म्रा (CNJ) zu entsprechen scheint. — Z. 6. मउम्राइं mit do gegen मउलाइं (BD), वाउलाइं (C) und [미팅 (TMNJ). — Z. 25—28. Mit B gegen Δ und die Ausgg. — S. 294, Z. 28. 즉-20 म्यत st. वाम्यत (N) und वास्यत (Hdschrr., CTMJ). — S. 296, Z. 21. क्स्मलोङ्ाखि-त्तिष्ठिम्रमाए st. °लोक् विखत (BD), °लोक् उविखत (bb), लोक् विखत (d u. Ausgg.). माखित st. खित्त oder उ विश्वत der Hdschrr. und Ausgg. ist auch geschrieben 297,28,305,3.311,7. (cf. 323,15. Nācin. 57,14). — Z. 24. 以表刊 wegen 以表言 (295,25) gegen 以知表刊 der Hdschrr. u. Ausgg. - S. 297, Z. 8. Mit den Hdschrr. u. Subhashitaratnakara (vgl. Bulletin de 25 l'Acad. Imp. des sc. de St.-P. XXIII, S. 423) उद्यत्या st. उद्यगिश्तिय in den Ausgg. — S. 298, Z. 12. Lies म्रण्मच्छिता. — Z. 13. म्रङ्कविसरं mit B st. म्रङ्क ववसिरं (Δ u. Ausgg.); so auch S. 325, Z. 20 st. 玛丽 वविसरं (B) und bloss विसरं (Δ u. Ausgg.). — Z. 14. म्रधवा मणङ्गा मि nach लड्जिमि mit BTM ausgelassen. — S. 299, Z. 9. मिल-स्माद wegen मिनिद्धं (305,3) st. मनाइस्मादि der Hdschrr. und Ausgg. — Z. 17. Wegen 30 पर्व्वमा s. Weber, Hala S. 30. — Z. 18. णवरि एकं mit B st. णवर्मकं (A), णवर-मेकं (C), ण वार्कं (TM), ण विश्चिमको (NJ). Vgl. VAR. IX, 8. — S. 300, Z. 5. Nach म्रणासरम्ह ist der Satz: इमस्स म्रालावस्स गहिद्क्वरा कस्स वि प्रदे मन्तरस्मिद्, der sich in A und den Ausgg. findet, aber nur aus 299, 8. 9 eingedrungen zu sein scheint,